

POR UNA VIDA SALUDABLE ESCOLAR



令和3年7月発行

JUNTA EDUCATIVA
DE LA CIUDAD DE YOKKAICHI

La ciudad de Yokkaichi comenzará a enviar nuevos boletos de vacunación corona a las personas de 12 a 24 años a partir del lunes 19 de julio. (Si tiene 12 años, se enviará un mes después de su cumpleaños). Cuando reciba el boleto de vacunación, lea atentamente las instrucciones adjuntas y decida en casa si desea someterse o no a un examen médico. ※ La vacunación es opcional. Le informaremos sobre la información sobre la nueva vacuna corona en la edad de los estudiantes de primaria y secundaria en la actualidad.

No está prevista la vacunación masiva en las escuelas.

ACERCA DE LA VACUNACIÓN PARA LA NUEVA INFECCIÓN POR CORONAVIRUS

Q 1 . SOLO PUDE SACAR CITA EN LA MAÑANA EN DIA DE SEMANA.SERÁ CONSIDERADO COMO FALTA ?

A. Cuando un niño es vacunado en una institución médica etc...「suspensión de asistencia」y no como falta.

Q 2 . SI DESPUÉS DE LA VACUNACIÓN POR CORONAVIRUS ,ME DA FIEBRE,DEBERÍA DE DESCANSAR ?

A. Si tiene síntomas de resfriado como fiebre después de la vacunación, sin importar si se trata de una reacción secundaria, absténgase de ir a la escuela. Haga un seguimiento en casa. Se suspenderá la asistencia y no estará ausente. Si hubiera otros síntomas, Comuníquese con la institución médica responsable de la vacunación y siga las instrucciones.

Q 3 . DE TODAS MANERAS DEBERÍA DE VACUNARME ?

A. La vacunación no es obligatoria. Personas que no pueden ser vacunadas por motivos físicos o diversos. Y algunas personas no quieren vacunarse. Comprender los beneficios de la prevención de enfermedades infecciosas y el riesgo de reacciones secundarias. Se le vacunará con su consentimiento y no se le impedirá asistir a la escuela o actividades educativas dependiendo de si ha sido vacunado o no.

【※REFERENCIA 1】

Opinión sobre la vacuna por coronavirus a niños estudiantes.

ASOCIACIÓN INCORPORADA DE INTERÉS PÚBLICO SOCIEDAD DE PEDIATRÍA DE JAPÓN

COMITÉ DE CONTROL DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS DE VACUNACIÓN

○Vacuna por corovirus ~ Pensando en la vacunación de niños y adultos ~

U R L : http://www.jpeds.or.jp/uploads/files/20210616_corona.pdf

ASOCIACIÓN MÉDICA PEDIÁTRICA DE JAPÓN

○Recomendaciones para la vacuna contra el nuevo coronavirus de niños mayores de 12 años

U R L : https://www.jpa-web.org/dcms_media/other/Recommendation.21-06-

【※REFERENCIA 2】 Haga clic aquí para obtener información

HOME PAGE DE LA CIUDAD DE YOKKAICHI

U R L : <https://www.city.yokkaichi.lg.jp/www/index.html>



[CONSULTA SOBRE LA VACUNA POR CORONAVIRUS: NUEVA OFICINA DE CONTROL DE ENFERMEDADES059-327-5990]

【 CONTRAMEDIDAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS 3 PUNTOS 】 DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN,CULTURA,DEPORTES,CIENCIA Y TEGNOLOGÍA 『MANUAL DE GESTIÓN HIGIENE Ver.6』

(1) Elimina la fuente de infección.	El virus del exterior no lo traigas!	◇Si tienes síntomas como fiebre Descansa sin obligarte a ir a la escuela.
(2) Corta la ruta de infección.	El virus no lo puedo meter a mi cuerpo!	◇Prevenir la infección・・・mascarilla y ventilación ◇Prevenir la infección por contacto・・・Lávese las manos,no se toque los ojos ni la nariz ni la boca.
(3) Aumenta tu resistencia inmune.	Qué el virus no te gane!	◇Dormir suficiente ◇ejercicios moderados ◇Dieta equilibrada

Al quitarse la mascarilla por el calor,mantenga su distancia.

(1)y(2)Preste mucha atención,pero el(3)también es un punto importante!
Pasemos las vacaciones de Verano con un ritmo de vida regular.



**SIGUE OBSERVANDO TU SALUD DURANTE LAS VACACIONES DE VERANO.
SI NO SE SIENTE BIEN,COMO FIEBRE O UN RESFRIADO,TÓMESE UN DESCANSO DE LAS ACTIVIDADES DE CLUB Y ABSTÉNGASE DE SALIR.**



★ **PARA NIÑOS Y MIEMBROS DE FAMILIA QUE VIVEN JUNTOS SI SE VA A HACER LA PRUEBA DEL CORONAVIRUS CONTACTENOS!**

★ Por favor coopere,dejando a su hijo en casa hasta que conozca el resultado de la prueba !

<p>L~V A las Escuelas Escuelas Primarias 9:00~17:00 Escuelas Secundarias 9:00~17:00</p>	<p>S · D · FERIADOS TELÉFONO ESPECIAL 9:00~17:00 090-7916-0861 / 080-2642-0967</p>
<p>8/10(MAR)~8/16(LUN) 【La escuela está cerrada】 L~V JUNTA EDUCATIVA DE YOKKAICHI 9:00~17:00 059-354-8251 / 059-354-8252</p>	

※ 『Noticias de Enfermedades Infecciosas de la Ciudad de Yokkaichi』
También se puede ver en el sitio web de la ciudad de Yokkaichi.

四日市 感染症だより